

漢詩「送友人」ワークシート

○詩の形式：

□

○押韻：

□

送友人 李白 〈現代語訳〉

青山 横北郭

( ) が町の北方に横たわり、

白水 遶东城

( ) は町の東をめぐるて流れている。

此地 一為別

この地で、一度別れを告げたら、

孤蓬 万里征

君は、風に吹かれてころがり飛ぶ( ) のように、はるかかなたへひとり旅立って行くのだ。

浮雲 遊子意

空に浮かんでいる雲は、( ) の心そのものであり、

落日 故人情

沈みゆく夕日は、君を送る( ) の心である。

揮手 自兹去

手を強くふって、ここから別れ去ろうとすると、

蕭蕭 班馬鳴

( ) 別れゆく馬さえもないないている。